

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 12-012071- -00003-0000

Fecha: 2012-04-30 16:21:56 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 4

AS. 119.560

Señor Director
DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

RESPUESTA A OFICIO 3236 DEL 01 DE MARZO DE 2012

REF: Expediente No. 12 012.071 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/BR2010/000226
a favor de **CARGILL, INCORPORATED** y **UNIVERSIDADE ESTADUAL DE
CAMPINAS UNICAMP**
Titulada: COMPUESTO ALIMENTICIO DE GRASA VEGETAL, PROCESO DE
PREPARACIÓN DEL COMPUESTO ALIMENTICIO DE GRASA VEGETAL Y USO
DEL COMPUESTO ALIMENTICIO DE GRASA VEGETAL EN LA PREPARACIÓN
DE RELLENOS

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta
profesional No. 57492, obrando como apoderado de las sociedades **CARGILL,
INCORPORATED** y **UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS UNICAMP**
según lo acreditan los documentos de poder presentados en esa Dirección, para dar
cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 01 de marzo de 2012,
de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la
Comunidad Andina me permito allegar:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los
inventores a los solicitantes, debidamente legalizado por Consulado
Colombiano, junto con su correspondiente traducción al español.

Del señor Director atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 30 de abril de 2012
JPC/jpg
Folios:

WORLDWIDE ASSIGNMENT OF INVENTION	CESIÓN UNIVERSAL DE INVENCION
Be it know that	Conste que
RENATO GRIMALDI Rua Irineu Aparecido Righi, 234 - Residencial Luzern - Condominio Swiss Park, Bairro Swiss Park, CEP 13049-469 Campinas - SP - Brazil LIRENY APARECIDA GUARALDO GONÇALVES Rua Pindaguaçu, 86, Jd. Amazonas 13044-460 - Campinas - SP - Brazil MARIA CRISTINA MOREIRA DOS SANTOS Rua Bolívar, 326, Jd. Petrópolis 04638-110 - São Paulo - SP - Brazil	RENATO GRIMALDI Rua Irineu Aparecido Righi, 234 - Residencial Luzern - Condominio Swiss Park, Bairro Swiss Park, CEP 13049-469 Campinas - SP - Brazil LIRENY APARECIDA GUARALDO GONÇALVES Rua Pindaguaçu, 86, Jd. Amazonas 13044-460 - Campinas - SP - Brazil MARIA CRISTINA MOREIRA DOS SANTOS Rua Bolívar, 326, Jd. Petrópolis 04638-110 - São Paulo - SP - Brazil
Do hereby assign and transfer, exclusively and permanently, all rights over the invention related to the patent of invention titled:	Por el presente cede y transfiere, con exclusividad y en forma definitiva, todos sus derechos de invención con la invención titulada:
"VEGETABLE FAT-FOOD COMPOUND, PREPARATION PROCESS OF VEGETABLE-FAT FOOD COMPOUND, AND USE OF VEGETABLE-FAT FOOD COMPOUND IN THE PREPARATION OF FILLING" Brazilian Patent Application Number PI 0903778-0 and corresponding PCT Application PCT/BR2010/000226	"COMPUESTO ALIMENTICIO DE GRASA VEGETAL, PROCESO DE PREPARACIÓN DEL COMPUESTO ALIMENTICIO DE GRASA VEGETAL Y USO DEL COMPUESTO ALIMENTICIO DE GRASA VEGETAL EN LA PREPARACIÓN DE RELLENOS" Pedido de Patente Brasileño Número PI 0903778-0 y correspondiente Pedido de Patente Internacional PCT Número PCT/BR2010/000226
Including any right over existing patent applications, as well as continuation in parts, divisional, and other related rights, in all territories, without any restriction whatsoever, in favor of:	Incluyendo cualquier derecho sobre solicitud de patente en trámite, así como patentes de continuación, divisionales, y demás derechos relacionados, en cualquier territorio, sin restricción de ninguna clase, a favor de:

En la Notaría Cuarenta de este Circolo se
colgó la presente fotocopia que coincide con
la copia autenticada que se ha tenido a la
vista.
27 ABR. 2012
NOTARIO CUARENTA
Bogotá, D.C., Colombia
Agustín Castillo Zárate

1/2

Coletoria Nacional
do Brasil
Autenticacao
1098AS055829

130 Tabelião de Notas
ESTACOLA, ESTADIA DO SANTO, COMPREENDENDO ORIGINAL DOU FE.
S.P.
28 FEV. 2012
DEIVE LOPES DE LIMA
Tabelião Autorizado
Rua Maria, 183 - Brooklin Paulista
São Paulo - SP, Tel: 5041-022
AUTENTICACAO - R\$ 2,38

CARGILL, INCORPORATED and UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS - UNICAMP	CARGILL, INCORPORATED e UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS - UNICAMP
Its affiliates, subsidiaries, assignees or other related corporations.	y/o sus afiliadas, subsidiarias, asociadas o empresas vinculadas.
RENATO GRIMALDI Signature/Firma: <i>[Signature]</i> Date and place of execution/Fecha y lugar: <i>[Signature]</i>	
LIRENY APARECIDA GUARALDO GONÇALVES Signature/Firma: <i>[Signature]</i> Date and place of execution/Fecha y lugar: <i>[Signature]</i>	
MARIA CRISTINA MOREIRA DOS SANTOS Signature/Firma: <i>[Signature]</i> Date and place of execution/Fecha y lugar: <i>[Signature]</i>	

CDC CARTÓRIO DO ESTADO DE SÃO PAULO
Rua Maria de Almeida Costa, 42 - Jd. Morumbi - São Paulo - SP
Fone: (11) 3266-1515 - Fax: (11) 3266-1516
www.cartorio.sp.com.br

SERVIÇO NOTARIAL E REGISTRO
0196AA128678

Este documento, para produzir efeito no Brasil deverá ser vertido em vernáculo e registrada a tradução. (Art. 67 e 67.1-N.S.C.G.J) Data Supra

13.º TABELIÃO DE NOTAS DE SÃO PAULO - SP - Bel. AVELINO LUIS MARQUES
RUA PRINCESA ISABEL, 343 - BROOKLIN PAULISTA - CEP 04601-001 - SP - FONE: (11) 50417622

Reconheço, por semelhança, a(s) firma(s) de **MARIA CRISTINA MOREIRA DOS SANTOS (321484)**, em **São Paulo, 27 de fevereiro de 2012, em test.**

JOSENTINA DA SILVA BARROS - Escrevente - Fone: (11) 50417622
CARLOS ALFONSO - Escrevente - Fone: (11) 50417622

Válido somente com o Selo de Autenticação.

13.º Tabelião de Notas da Capital - SP
Este documento, para produzir efeito no Brasil e para valer contra terceiros, deverá ser vertido em vernáculo e registrada a tradução em Cartório do Registro de Imóveis e Documentos (Item 67.3 - Seção VII - Cap. XIV das Normas de Serviços da C.G.J. aprov. pelo Prov. 5/8).

En la Notaría Certifico de este Circulo se cotejó la presente fotocopia que coincide con la fotocopia autenticada que se ha tenido a la vista.

27 ABR. 2012

NOTARIO CUARANTA
Bogotá, D.C. Colombia
Agustín Castillo Zárate

13.º Tabelião de Notas da Capital - SP
Este documento, para produzir efeito no Brasil e para valer contra terceiros, deverá ser vertido em vernáculo e registrada a tradução em Cartório do Registro de Imóveis e Documentos (Item 67.3 - Seção VII - Cap. XIV das Normas de Serviços da C.G.J. aprov. pelo Prov. 5/8).

13.º Tabelião de Notas da Capital - SP
Este documento, para produzir efeito no Brasil e para valer contra terceiros, deverá ser vertido em vernáculo e registrada a tradução em Cartório do Registro de Imóveis e Documentos (Item 67.3 - Seção VII - Cap. XIV das Normas de Serviços da C.G.J. aprov. pelo Prov. 5/8).

28 FEV. 2012

DEIVEES LOPEZ DE LIMA
Escrevente Autorizado
São Paulo - SP - Fone: 5041-7622

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SÃO PAULO

N.º 1001

El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA: que el señor DEIVES LOPES DE LIMA que autoriza el presente documento ejerce legalmente, en la fecha allí expresada las funciones de NOTARIO AUTORIZADO NOT. 13 SP

y que la firma y sello que en el documento aparezcan como suyos, son las que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

05.03.2012

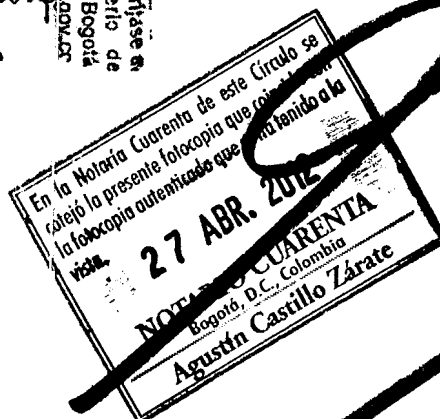
São Paulo,

DER: CHOS US\$ 2500 (VINTICINCO DOLARES)



ANA CRISTANCHO ROCHA
VICECONSUL

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE
Si está conforme con el servicio prestado, dirijase a
Arca de Quejas y Reclamos del Ministerio de
Relaciones Exteriores, Carrera 6 N.º 9-46, Bogotá
D.C., Colombia; email: quejas@minreln.gov.co



TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO DE CESIÓN A CARGILL,
INCORPORATED y UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS -
UNICAMP, firmado por los cedentes y el cesionario.

Hay un sello que dice:

Notaría de Registro de Barão Geraldo

José Maria de Almeida César – Oficial – Notario

Rua Nura Mussi de Camargo Penteado, 42 Barão Geraldo - Campinas / SP

Reconozco por semejanza 2 firmas de LIRENY APARECIDA GUARALDO GONÇALVES,
RENATO GRIMALDI.

Campinas, 10 de febrero de 2012

En testimonio _____ (firma) _____ de la verdad.

CARLA GRIJO - Funcionaria autorizada

Valor: R\$ 8.00 Sello: 1265756

Estampilla(s): 128678-AA

Sin valor económico

Hay un sello que dice:

Para que este documento tenga efecto en el Brasil se deberá traducir al idioma propio y
registrar la traducción (Artículo 67 y 67.1-N.S.C.G.J) fecha arriba.

Hay un sello que dice:

Notaría Treceava de Registro de São Paulo - SP – Avelino Luís Marques

Rua Princesa Isabel, 363 Brooklin Paulista – CEP 04601-001

Reconozco por semejanza (sin valor económico) la firma de MARIA CRISTINA MOREIRA
DOS SANTOS (321484).

São Paulo, 22 de febrero de 2012.

En testimonio _____ de la verdad.

JOSENILDA DA SILVA BARBOSA - Funcionaria autorizada

CARLOS ALEXANDRE – Auxiliar

No. 0162/270212

Firma: _____ (firma) _____

Válido únicamente con sello de autenticidad

Total: R\$ 4.00

Hay un sello que dice:

Notaría Treceava de Registro de la Capital –SP

Este documento, para que tenga efecto en Brasil y valer contra terceros, deberá ser
traducido a la lengua oficial y registrar la traducción en la Notaría de Registro de Títulos y
Documentos (Item 67-1 – Sección VII – Cap. XIV de las Normas de Servicios de la C.G.J.
(por sus siglas en portugués) aprobada por la Prov. 5/8).

Notaría Treceava de Registro de la Capital –SP

Autenticación

Esta copia expedida por el Registro coincide con el original. Doy fe.

S.P. 28 de febrero de 2012

DEIVES LOPES DE LIMA

Funcionario autorizado

Rua Princesa Isabel, 363 Brooklin Paulista – CEP 04601-001, São Paulo-SP